



## ITALIAN

L'apparecchio rimovibile Preformed Palatal Arch Bar e' progettato per ruotare, espandere o per il torque dei primi molari mascellari. Rotazione, espansione e torque possono essere compiuti singolarmente, a coppia, o tutti e tre contemporaneamente.

Per utilizzare questo apparecchio e' necessario attaccare una guaina molare sul linguale di ciascuna banda del primo molar mascellare. Guaine molari della misura di 0.91mm x 2.03mm (.036" x .080") I.D. dovrebbero essere attaccate nella stessa punto ocluso-gengivale e mesio-distale in cui sono attaccati i tubi buccali.

### Misurare

1. Con un righello millimetrico flessibile misurare dal centro di una guaina al centro della guaina opposta. Scegliere la Palatal Arch Bar appropriata.

### Modellare

2. Se non c'e' sufficiente spazio libero, scegliere la barra di misura piu' piccola e dilatare leggermente. Se c'e' eccessivo spazio libero, selezionare la successiva barra di misura piu' grande e stringere leggermente.

### Attivare Per L'espansione

3. As Palatal Arch Bars sono attivate per l'espansione aprendo leggermente l'ansa. Sebbene l'ansa sia compressa durante il posizionamento della barra nelle guaine molari, ritornerà nella sua posizione di attivazione e espanderà i molari da ambo le parti.

NOTA: L'espansione dell'ansa farà curvare verso il distale le estremità della barra, facendo ruotare i molari. Se non si desidera una rotazione, modificare le estremità distali in senso mesiale.

### Attivare Per La Rotazione

4. Per attivare le Palatal Arch Bars per la rotazione, modificare semplicemente l'estremità distale del doppio fondo in senso linguale o buccale prima dell'inserimento nelle guaine molari.

### Attivare Per Il Torque

5. Le estremità del doppio fondo di Palatal Arch Bar rendono possibile torcare le radici dei molari in senso linguale verso il palato o in senso buccale verso la placca buccale. Afferrare le estremità del doppio fondo con pinze ad arco a nastro o pinze universali e includere il torque linguale o buccale.

### Posizionamento

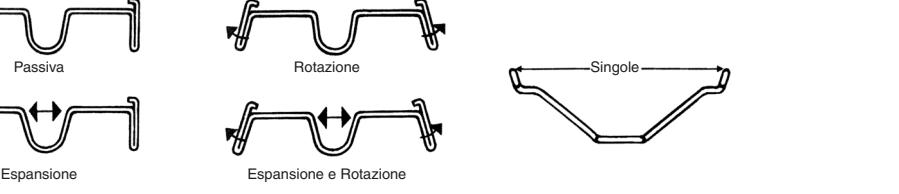
6. Posizionare un lato del Palatal Arch Bar nella guaina molare linguale e verificare la posizione desiderata prima di posizionare l'altro lato. L'attivazione potrebbe includere rotazione e espansione per aumentare la lunghezza dell'arco, o il torque per aumentare l'ancoraggio molare. Queste forze possono essere applicate singolarmente o simultaneamente.

7. Inserire il lato rimanente nella guaina molare.

Nota bene: Palatal Arch Bar dovrebbe essere legato in modo sicuro nella guaina linguale con legatura d'acciaio o elastica.

8. Modificare Palatal Arch Bar allo stesso livello per inserire un arco facciale se necessario.

### Illustrazione delle forze meccaniche



Nota bene: Prodotto monouso. Il suo riutilizzo rischia di causare contaminazioni tra pazienti.

Avvertenza: questo prodotto in acciaio inossidabile contiene nichel e cromo. Indicare al paziente di rivolgersi a un medico in caso di reazione allergica.

### NOTA:

TP Orthodontics, Inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazioni di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o la discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, inclusa ogni altra garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

## PORTUGUESE

A Barra Palatina Pré-Contornada é projetada para girar, expandir ou dar torque nos primeiros molares do maxilar. A rotação, expansão e torque podem ser alcançados individualmente, dualmente ou todos os três simultaneamente.

É necessário adicionar um acessório lingual na banda do primeiro molar maxilar para utilizar este aparelho. As acessórios linguais medindo 0.91mm x 2.03mm (.036" x .080") I.D. devem ser colocados na mesma posição ocluso-gingival e mesio-distal que os tubos vestibulares.

### Medidas

1. Com uma régua milimétrica flexível, meça do meio de um acessório lingual ao meio do acessório oposto. Escolha a Barra Palatina mais apropriada.

### Forma

2. Se o espaçoamento livre do palato não for suficiente, escolha o menor tamanho de barra e expanda-a levemente. Se o espaçoamento for demais, escolha a próxima barra maior e comprima-a levemente.

### Ativar Para Expandir

3. As Barras Palatinas são ativadas para expansão abrindo-se o gancho levemente. Mesmo o loop estando comprimido enquanto estiver assentando a barra no acessório lingual molar, ele retornará à sua posição ativada e expandirá os molares bilateralmente.

NOTA: Expanding o loop também provocará que as extremidades duplas posteriores da barra desvie para fora no distal fazendo com que os molares girem. Se não se desejar rotação, ajuste as extremidades distais das duplas posteriores mesialmente.

### Ativar Para Girar

4. Para ativar as Barras Palatinas para rotação, simplesmente ajuste a extremidade distal do encaixe duplo pelo lingual ou vestibular antes do engajamento nos acessórios linguais dos molares.

### Ativar Para Torque

5. As extremidades duplas posteriores da Barra Palatina torna possível o torque nas raízes dos molares pelo lingual em direção ao palato ou vestibular em direção à placa bucal. Simplesmente agarre as extremidades duplas posteriores com alicates próprios ou alicates universais e incorpore torque lingual ou bucal.

### Colocação

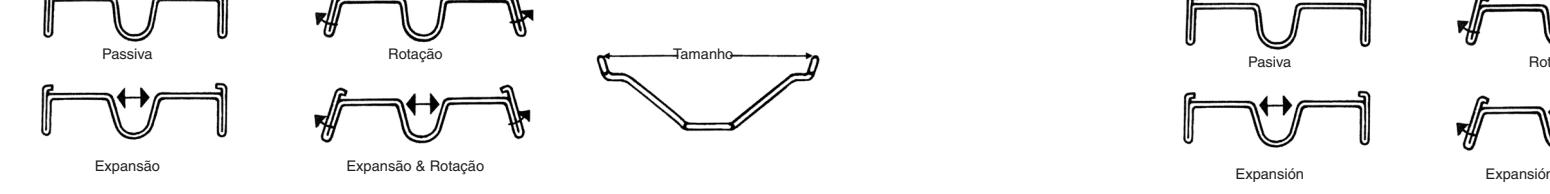
6. Encaixe um lado da Barra Palatina dentro do acessório molar pelo lingual e confira a ativação desejada antes de encaixar o outro lado. A ativação pode incluir rotação e expansão para aumentar a extensão da arcada, ou torque para aumentar a ancoragem molar. Estas forças podem ser aplicadas individualmente ou simultaneamente.

7. Engaje o lado remanescente ao acessório lingual.

Observação: A Barra Palatina deve ser seguramente ligada ao acessório lingual com ligaduras de metal ou elásticas.

8. Ajuste a Barra Palatina com a mesma frequência de um arco maxilar ou extra-bucal, caso exista algum.

### Ilustração da Força Mecânica



Observação: Este é um dispositivo de utilização única. Qualquer reutilização deste produto comportará o risco de contaminação cruzada nos pacientes.

Aviso: Este producto de acero inoxidable contiene níquel y cromo. Aconsejle o paciente a consultar o médico no caso de ocorrência de reacción alérgica.

### NOTA:

TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsando ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, danos, ou gastos surgidos em conexão com el uso ou incapacidade de usar os produtos TPO.

## SPANISH

La Barra de Arco Palatino Preformado está diseñada para rotar, expandir o torcer los primeros molares palatinos. La rotación, expansión y torque pueden ser ejecutados individualmente, dualmente o todos tres simultáneamente.

Será necesario fijar un cajetín molar en la lingual de cada banda del primer molar maxilar para poder usar este aparato. Cajetines molares que miden 0.91mm x 2.03mm (.036" x .080") I.D. deben ser colocados en la misma posición ocluso-gingival y mesio-distal que los tubos vestibulares.

### Medir

1. Con una regla flexible de milímetros, mida desde el medio de un cajetín al medio del cajetín opuesto. Seleccione la Barra Palatina más apropiada.

### Forma

2. Si no hay suficiente separación, seleccione la barra de menor tamaño y expanda levemente. Si hay demasiada separación, seleccione la barra más grande que sigue y comprima levemente.

### Activar Para Expandir

3. Las Barras de Arco Palatino son activadas para expansión abriendo el asa ligeramente. Aunque el asa se comprime mientras se asienta la barra en los cajetines molares, esta retornará a su posición activada y expandirá los molares bilateralmente.

NOTA: Expanding o loop también provoca que las extremidades duplas posteriores de la barra se desvíen para fuera no distal haciendo que los molares giren. Si no se desea rotación, ajuste las extremidades distales de los dobles traseros mesialmente.

### Activar Para Girar

4. Para activar las Barras de Arco Palatino para rotación, simplemente ajuste el extremo distal del extremo doble trasero lingual o bucal antes del engranamiento en los accesorios linguales de los molares.

### Activar Para Torque

5. Los extremos dobles traseros de la Barra de Arco Palatino hacen posible torcer las raíces molares lingualmente hacia el paladar o bucalmente hacia la placa bucal. Simplemente agarre los extremos dobles traseros con alicates de arco de cinta (ribbon arch) o alicates universales e incorpore torque lingual o bucal.

### Colocación

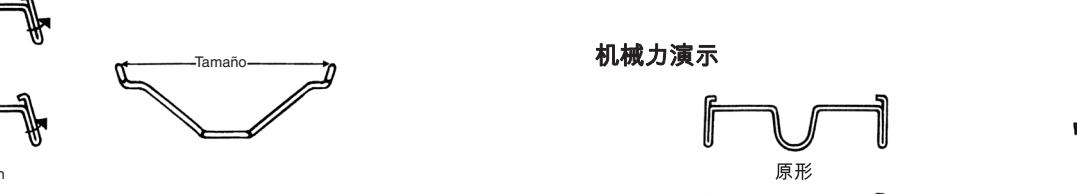
6. Ajuste un lado de la Barra de Arco Palatino dentro del cajetín molar lingual y cerciórese de la activación deseada antes de ajustar el otro lado. La activación puede incluir rotación y expansión para aumentar la longitud del arco o el torque para aumentar la ancoraje molar. Estas fuerzas pueden ser aplicadas individualmente o simultáneamente.

### 7. Coloque el lado restante al cajetín molar.

Aviso: La Barra de Arco Palatino debe ser ligada con seguridad dentro del cajetín lingual con ligaduras de acero o elásticas.

8. Ajuste la Barra de Arco Palatino con la misma frecuencia como la de un arco de alambre maxilar o un arco facial si alguno de estos está presente.

### Ilustración de Fuerza Mecánica



Aviso: Este es un producto para un solo uso. Si se reutiliza este producto, existe el riesgo de contaminación cruzada en los pacientes.

Advertencia: Este producto de acero inoxidable contiene níquel y cromo. En caso de reacción alérgica, indique al paciente que consulte con su médico.

### ATENCIÓN:

TP Orthodontics, Inc. garantiza que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y el único remedio para el cliente en caso de reclamación de defecto se limitará a la reposición del producto en cuestión o, a la discreción de TPO o a un reembolso del producto. Esta garantía en lugar de esta es implícita e incluye cualquier garantía implícita de comercio, idoneidad para un particular propósito, o de otra obligación o responsabilidad por parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas, daños, o gastos surgidos en conexión con el uso o incapacidad de usar los productos TPO.

## CHINESE

可移动的预成弓形颤杆是用于扭转、扩大或转矩上颌第一磨牙的。这些操作可以单独或两个、三个同时完成。

如果使用这个器具，必须在每个上颌第一磨牙带环的龈侧装上磨牙插孔。内径为 0.91mm x 2.03mm (.036" x .080") 的磨牙插孔应该和颊管一样装在咬合龈和近远中的位置。

リムーバブルプリーフォームドラタルアーチバーは、上顎第一大臼歯の捻軸・拡大・トルク方向に設計されています。これらの動きを、別々にも、二つづつでも、または3つ同時にでも行うことができます。

この装置を使用するには、各上顎第一大臼歯バンドの舌側にモーラーシースを装着する必要があります。0.91mm x 2.03mm (.036" x .080") を、頬側チューブと同じ咬合面歯肉と近遠心的位置に装着してください。

### 計測

1. フレキシブルミリメートルルーラーを使い、一つのシースの中央から反対側のシースの中央に計測します。口蓋組織に当たらないように口蓋の線に従ってください。ルーラーと口蓋との間に11/2から2mmの間隔をとってください。適切なパララルアーチバーを選択してください。

### 形状

2. 若上顎没有足够的空隙，可选择小号的颤杆并轻轻将其扩张。若上顎空隙足够大，可选择较大号的颤杆并轻轻压缩。

### 激活扩张

3. 軽々打开弓形颤杆弯曲的部分，使其扩张。当颤杆插入磨牙插孔时，弯曲部分会被压扁，但它会变回激活状态并使磨牙扩张。

注意：扩大弯曲的部分可能会使颤杆的回转末端向内侧弯曲，导致磨牙扭转。若无需扭转，可把回转末端的远中端调向颊侧。

### 激活扭转

4. 如要激活弓形颤杆，使它发生扭转，只需在把它插入磨牙插孔之前，把回转末端的远中端调向舌侧或颊侧。

### 激活转距

5. Los extremos dobles traseros de la Barra de Arco Palatino hacen posible torcer las raíces molares lingualmente hacia el paladar o bucalmente hacia la placa bucal. Simplemente agarre los extremos dobles traseros con alicates de arco de cinta (ribbon arch) o alicates universales e incorpore torque lingual o bucal.

### 安装

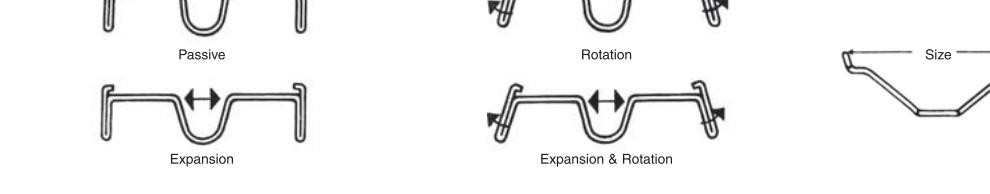
6. Ajuste un lado de la Barra de Arco Palatino dentro del cajetín molar lingual y cerciórese de la activación deseada antes de ajustar el otro lado. La activación puede incluir rotación y expansión para aumentar la longitud del arco o el torque para aumentar la ancoraje molar. Estas fuerzas pueden ser aplicadas individualmente o simultáneamente.

7. 残りの側をモーラーシースに設置します。

注: パララルアーチバーは、スチール又はエラスティックリガチャーでリングルループにつかんで結縛してください。

8. 上顎にアーチワイヤーかフェイスボウがある場合は、パララルアーチバーをそれと同じフリックエンジンで調整してください。

### メカニカルフォース



注意:本製品は使い捨ての製品です。本製品の再使用によって患者に交差汚染が生じるリスクがあります。

警告:このステンレス製品はニッケルおよびクロムを含みます。アレルギー反応が起つた場合は、医師と相談するよう患者に指導してください。

</div